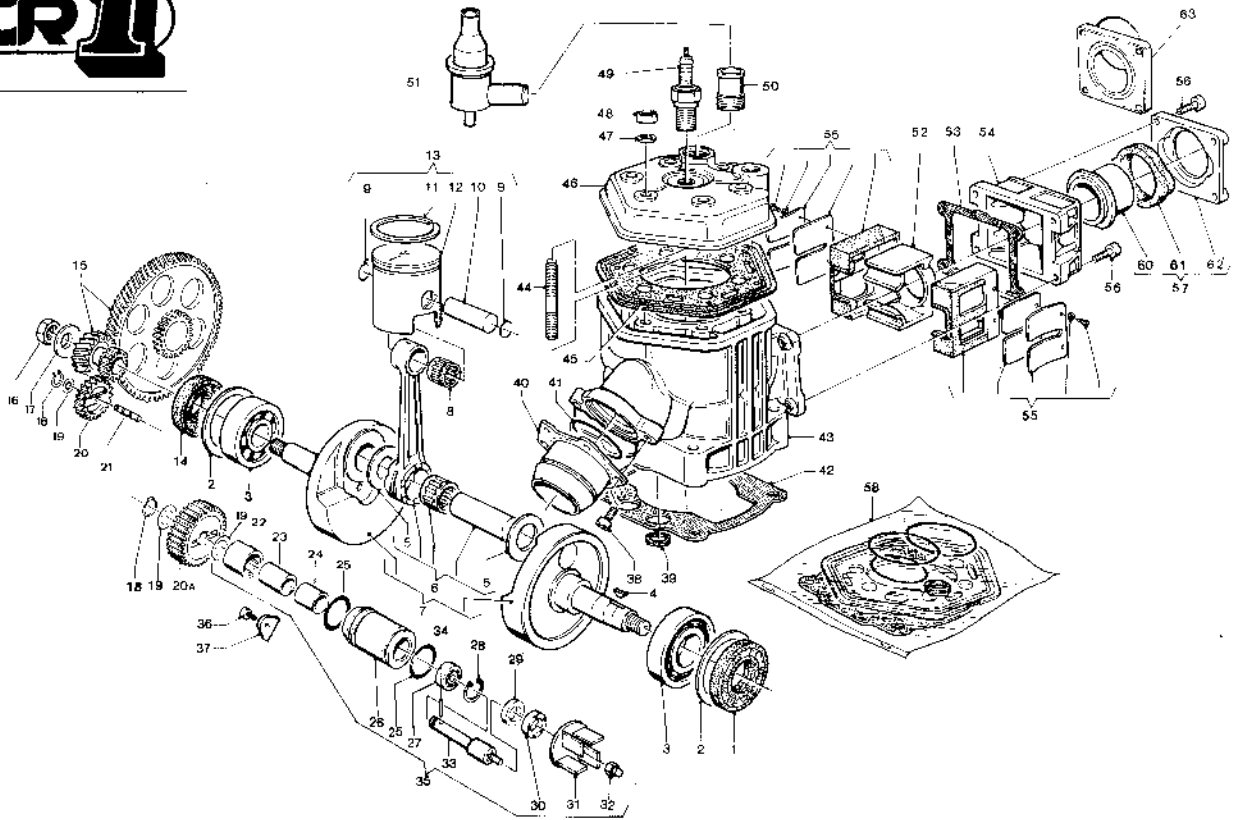


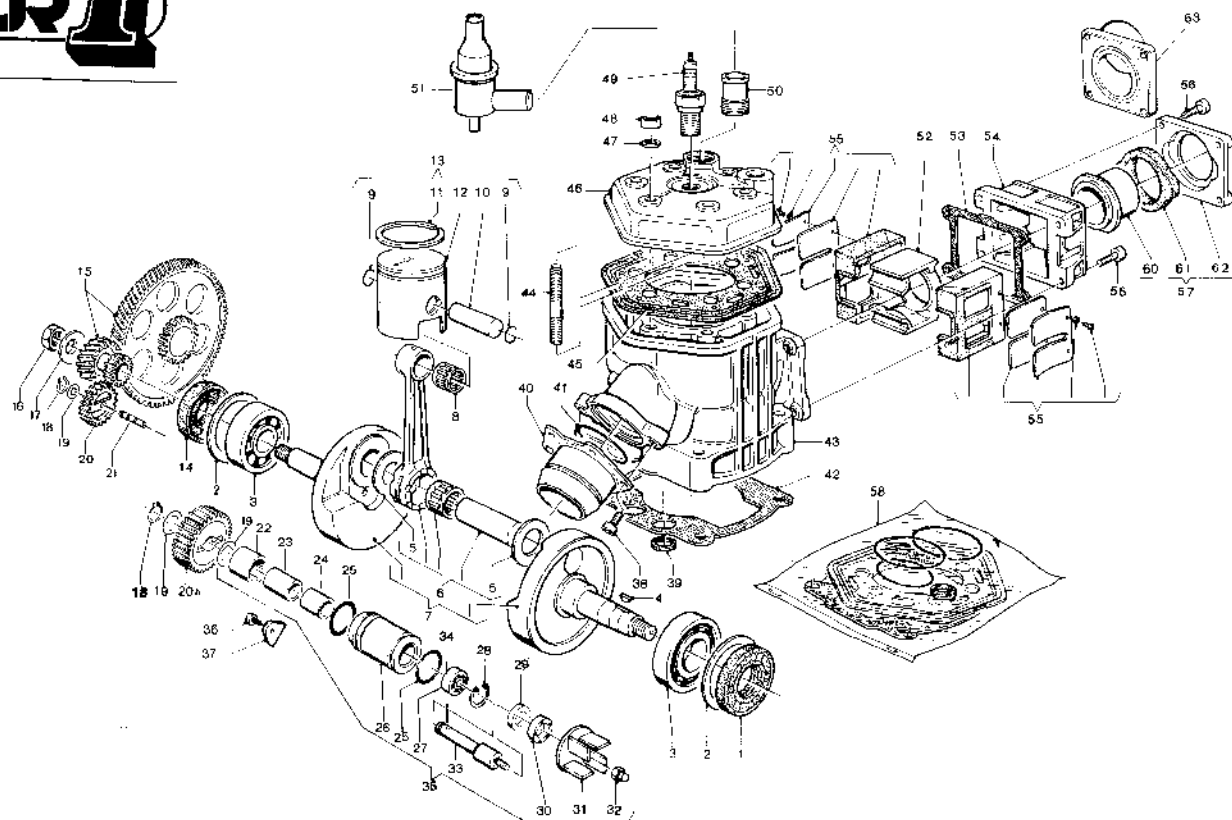
# HIPO



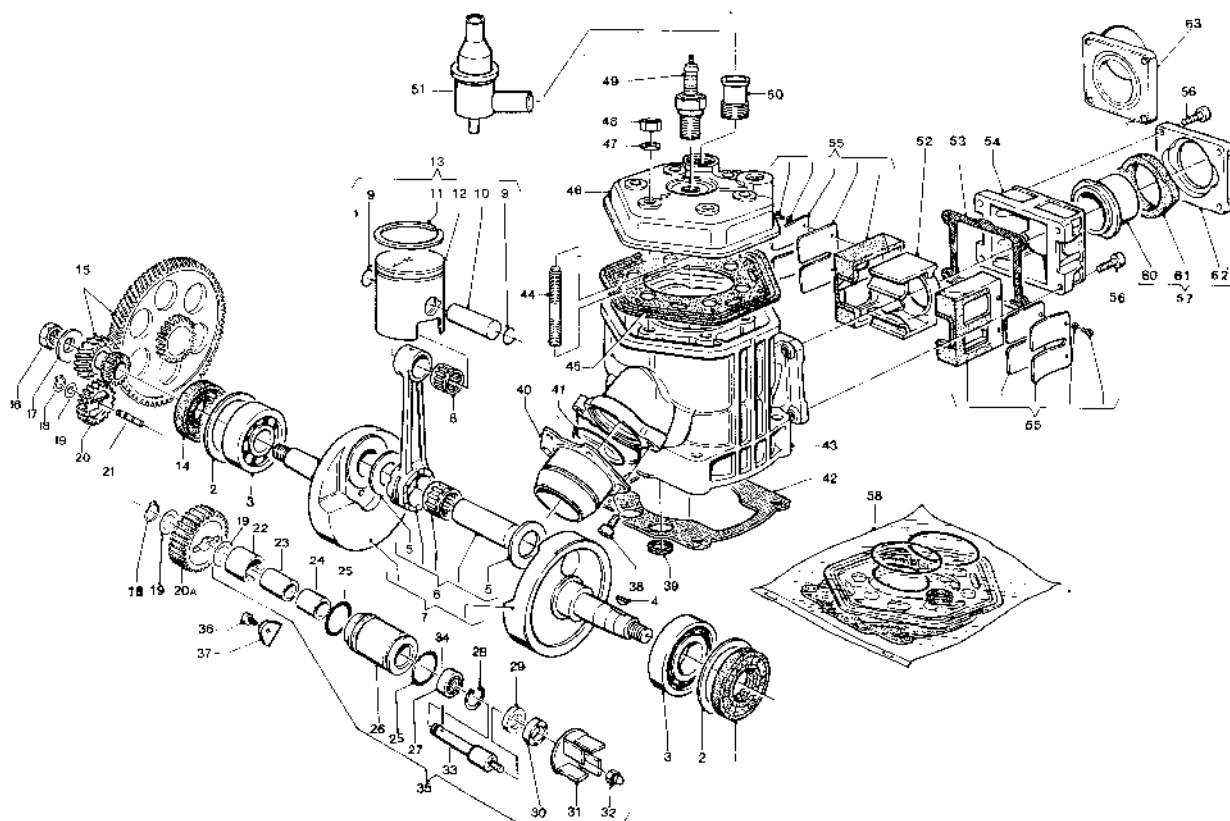
CATALOGO RICAMBI 125S 84



POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TÀ Q.TY Q.TE M.GE
1	CC 12.03104	Anello di tenuta BASLSF 20x47x7/9	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1
2	CC 20.03115	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
3	CC 05.03002	Cuscinetto 6205 C3 25x52x15	Bearing	Roulement	Lager	2
4	CC 01.11001	Chiavetta 3x3,5 UNI 6606	Woodruff key	Clavette	Scheibenfeder	1
5	CC 12.01009	Rondella di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulem.	Anlaufscheibe	2
6	SI 20.01030	Biella completa	Connecting rod, assy	Bielle complète	Pleuelstange, kpl.	1
7	SE 20.01340	Albero motore completo	Crankshaft, assy	Vilebrequin, compl.	Kurbelwelle, kpl.	1
8	CC 01.01006/Z	Gabbia a rulli k 15x19x20	Needle bearing	Cage à rouleaux	Rollenkäfig	1
9	CC 01.02008	Anellino ritegno spinotto	Lock ring	Jonc d'arrêt	Drahtsprengring	2
10	CC 01.02007	Spinotto	Piston pin	Axe de piston	Kolbenbolzen	1
11	CC 20.02211	Segmento Ø 52,8x1,5	Piston ring	Segment	Kolbenring	1
12	CC 20.02106/R	Pistone nudo selez. "Rosso"	Piston	Piston	Kolben	1
12	CC 20.02106/V	Pistone nudo selez. "Verde"	Piston	Piston	Kolben	1
12	CC 20.02106/N	Pistone nudo selez. "Nero"	Piston	Piston	Kolben	1
12	CC 20.02106/B	Pistone nudo selez. "Bianco"	Piston	Piston	Kolben	1
12	CC 20.02106/G	Pistone nudo selez. "Giallo"	Piston	Piston	Kolben	1
12	CC 20.02106/A	Pistone nudo selez. "Azzurro"	Piston	Piston	Kolben	1
13	SI 20.02160/R	Pistone completo selez. "Rosso"	Piston assy.	Piston complet	Kolben, kpl.	1
13	SI 20.02160/V	Pistone completo selez. "Verde"	Piston assy.	Piston complet	Kolben, kpl.	1
13	SI 20.02160/N	Pistone completo selez. "Nero"	Piston assy.	Piston complet	Kolben, kpl.	1
13	SI 20.02160/B	Pistone completo selez. "Bianco"	Piston assy.	Piston complet	Kolben, kpl.	1
13	SI 20.02160/G	Pistone completo selez. "Giallo"	Piston assy.	Piston complet	Kolben, kpl.	1
13	SI 20.02160/A	Pistone completo selez. "Azzurro"	Piston assy.	Piston complet	Kolben, kpl.	1
14	CC 20.03004	Anello di tenuta BASLSF 25x47x8/7	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1
15	CC 20.05310	Coppia primaria	Primary drive gears	Transmission primaire	Antriebzahnräder	1
16	CC 100.16.08	Dado bloccaggio pignone	Nut	Ecrou	Mutter	1
17	CC 02.05008	Molla a tazza 16,4x32x1,5	Spring	Ressort	Feder	1
18	CC 20.08004	Anello seeger Ø 8	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	2
19	CC 20.08003	Rondella PS 8x14x0,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1/2



POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TÀ Q.TY Q.TE M.GE
20	SE 20.08106	Ingranaggio rinvio pompa	Gear	Pignon	Zahnrad	1
20A	CC 20.08006	Ingranaggio pompa acqua	Gear	Pignon	Zahnrad	2
22	CC 20.16008	Boccola rulli DNK 1210	Bush	Douille	Busche	1
23	CC 20.16003	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1
24	CC 20.16109	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1
25	CC 12.16021	Anello O.R.	O ring	Anneau torique	O Ring	2
26	CC 20.16001	Corpo pompa	Pump casing	Corps de pompe	Pumpengehäuse	1
27	CC 12.16011	Cuscinetto 8x22x7 C3	Bearing	Roulement	Lager	2
28	CC 12.16012	Anello seeger 22 DIN 472	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	2
29	CC 12.16009	Anello di tenuta 12x22x5	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1
30	CC 20.16104	Anello di tenuta 12x22x5/6	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1
31	CC 12.16007	Girante	Impeller	Turbine	Flügelrad	1
32	CC 100.04.06	Dado cieco M6	Nut	Ecrou	Mutter	1
33	SE 20.16002	Albero comando pompa	Shaft	Arbre	Welle	1
34	CC 20.06008	Rullo 2,5x19,8	Roller	Rouleau	Rolle	1
35	SI 20.16010	Pompa acqua completa	Water pump compl.	Pompe à eau, compl.	Wasserpumpe, kpl.	1
36	CC 180.10.06	Vite T.C.E.I. M 6x10	Screw	Vis	Schraube	1
37	CC 12.16024	Piastrina fissaggio pompa	Plate	Plaque	Platte	1
38	CC 140.16.06	Vite T.C.E.I. M 6x16	Screw	Vis	Schraube	2
39	CC 12.02315	Guarnizione tenuta acqua base cil.	Gasket, cylinder water seal	Joint étanchéité d'eau cylindre	Kichtung, Zylinder Wasserdicht.	2
40	SE 20.12201	Flangia di scarico	Exhaust manifold	Flasque d'échappem.	Auspuff-flansch	1
41	CC 20.12002	Anello OR 36,17x2,62 viton	O ring	Anneau torique	O Ring	1
42	CC 12.02015	Guarnizione base cilindro	Gasket, cylinder	Joint cylindre	Gasket, Zylinder	1
43	SE 20.02101	Cilindro nudo	Cylinder	Cylindre	Zylinder	1
44	CC 01.02002	Prigioniero testa	Stud	Goujon	Stift	6
45	CC 20.02019/A	Guarnizione testa spess. 0,80	Gasket	Joint	Dichtung	1
	CC 20.02019/B	Guarnizione testa spess. 1	Gasket	Joint	Dichtung	1
	CC 20.02019/C	Guarnizione testa spessore 1,20	Gasket	Joint	Dichtung	1

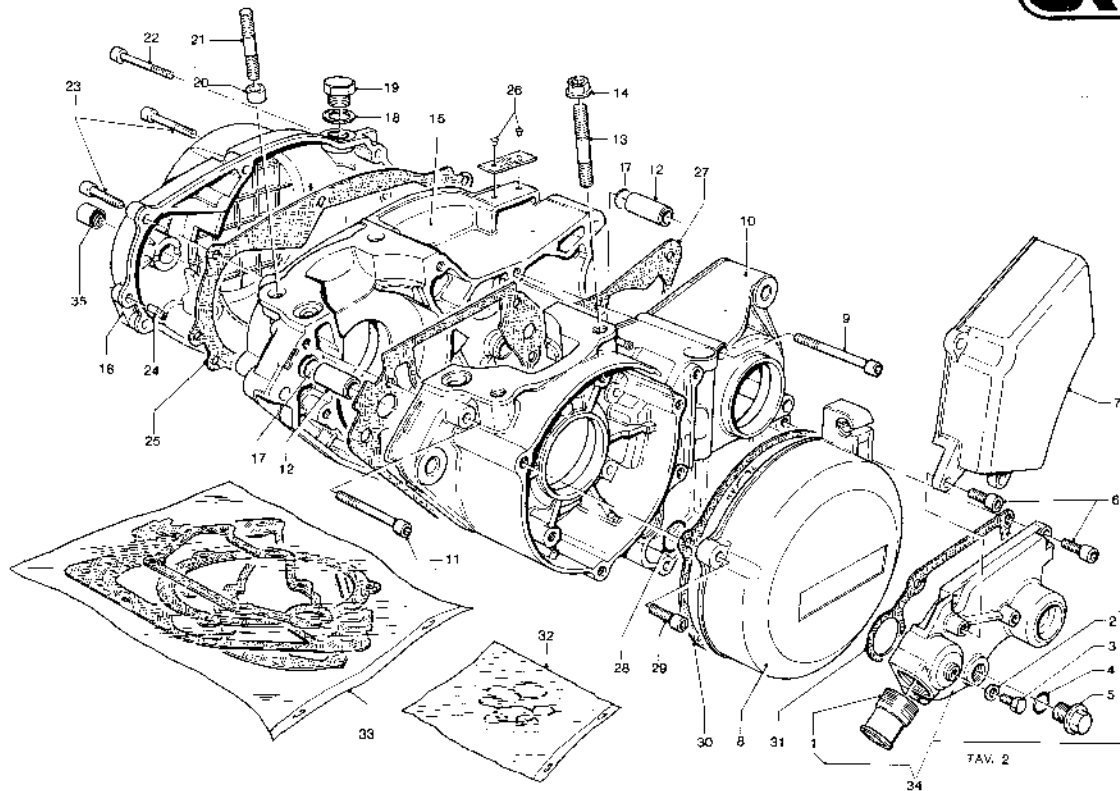


POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TÀ Q.TY Q.TÉ M.GE
46	SE 20.02005	Testa	Head	Culasse	Zylinderkopf	1
47	CC 01.02018	Rondella	Washer	Rondella	Scheiber	6
48	CC 100.80.08	Dado M8	Nut	Ecrou	Mutter	6
49	CC 20.02116	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze	1
50	CC 12.16008	Portagomma	Connection	Raccord	Anschluss	1
51	SI 20.15010	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	1
52	SI 20.02029	Compensatore di volume	Balance	Compensateur	Ausgleicher	2
53	CC 20.02026	Guarnizione per flangia	Gasket	Joint	Dichtung	1
54	SE 12.02027	Flangia cont. lamelle	Flange	Flasque	Flansch	1
55	SI 12.02030	Gruppo lamelle	Reed assy.	Groupe lamelle	Ansauglamelle Gruppe	2
56	CC 140.16.06	Vite T.C.E.I. M 6x16	Screw	Vis	Schraube	8
57	CC 20.02030	Raccordo carburatore Aprilia	Intake manifold	Pipe d'admission	Saugstutzen	1
58	SI 20.02300	Serie guarnizioni testa cilindro				
59	SI 20.16000	Serie O.R. paraoli pompa				
60	CC 20.02033	Condotto aspirazione Aprilia	Intake pipe	Tuyau d'admission	Auspuffrohr	1
61	CC 20.02032	Anello gomma per racc. carbur. A	Rubber ring	Anneau en caoutch.	Gummiring	1
62	CC 20.02031	Flangia Aprilia	Flange	Flasque	Flansch	1
63	SE 20.02021	Raccordo carb. Garelli	Intake manifold	Pipe d'admission	Saugstutzen	1

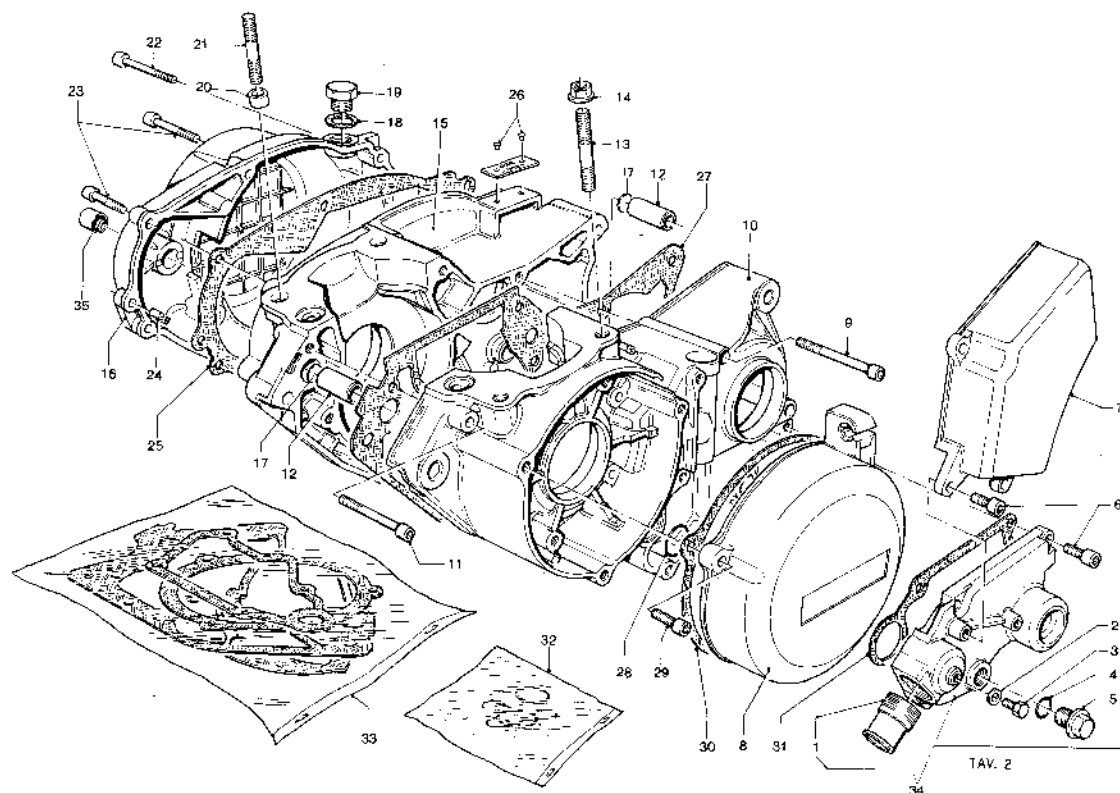


## CENTRO RICAMBI<sup>SRL</sup>

via CIMABUE, 24/A - 50121 FIRENZE (ITALY)  
 TEL. (+39) 055-66 64 23 - FAX (+39) 055-67 00 84  
 e-mail: cr1firenze@tiscali.it



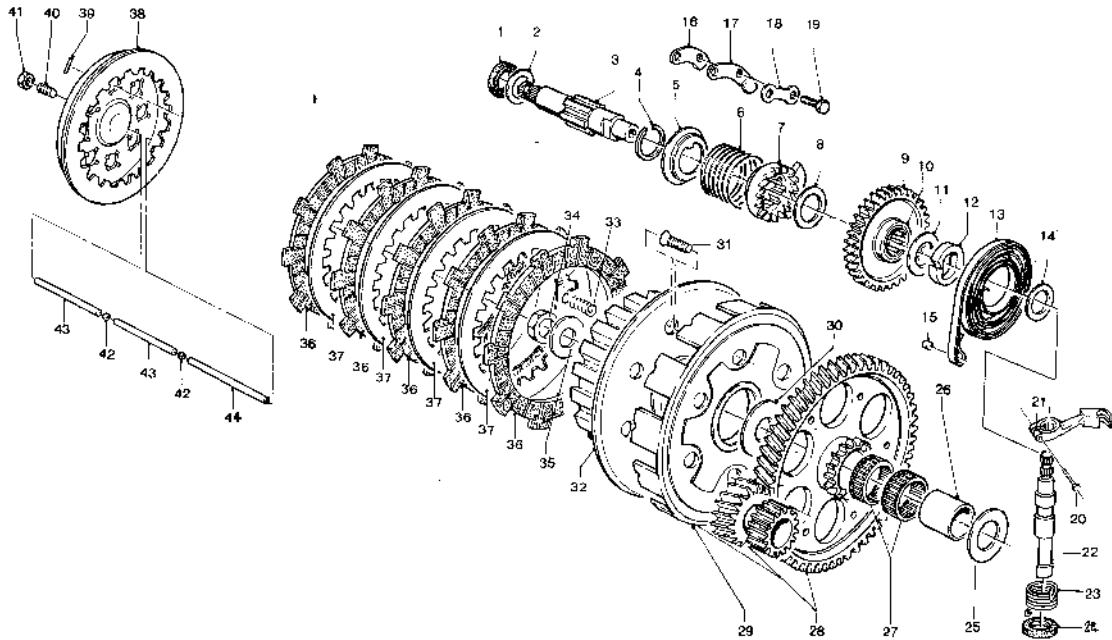
POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TÀ Q.TY Q.TE M.GE
1	CC 12.16008	Portagomma	Connection	Raccorde	Anschluss	
2	CC 12.03046	Guarnizione rame 6x10x1	Gasket	Joint	Dichtung	1
3	CC 120.10.06	Vite T.E. M 6x10	Screw	Vis	Schraube	1
4	CC 12.03031	Anello O.R.	O ring	Anneau torique	O Ring	1
5	CC 12.03027	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange	Verschlusschraube	1
6	CC 140.16.06	Vite T.C.E.I. M 6x16	Screw	Vis	Schraube	7
7	SE 20.03032	Coperchio pignone	Cover	Couvercle	Deckel	1
8	SE 20.03229	Coperchio volano	Ignition cover	Couvercle côté allum.	Deckel Zündungseite	1
9	CC 140.60.06	Vite T.C.E.I. Mx60	Screw	Vis	Schraube	2
10	SI 20.03210	Carter volano premontato	Ignition crankcase	Carters couvercle	Kurbelgehäusedeckel	1
11	CC 140.50.06	Vite T.C.E.I. M 6x50	Screw	Vis	Schraube	9
12	CC 12.03038	Spina tubolare	Dowel bushing	Douille	Buchse	2
13	CC 01.02002	Prigioniero cilindro	Stud	Goujon	Stift	2
14	CC 12.02028	Dado speciale	Nut	Ecrou	Mutter	4
15	SI 20.03220	Carter lato frizione premontato	Clutch housing	Carter d'embrayage	Kupplungsgehäuse	1
16	SI 20.03018	Coperchio frizione completo	Clutch cover, compl.	Couvercle d'embr.	Kupplungsdeckel, kpl.	1
17	SE 20.03022	Disco chiusura	Retaining plate	Disque	Verschluss Scheibe	1
18	CC 12.03025	Guarnizione tappo carico olio	Gasket	Joint	Dichtung	1
19	CC 12.03024	Tappo carico olio	Oil filter cap	Bouchon de rempliss.	Öleinfüllstutzen	1
20	CC 12.03036	Spina tubolare	Dowel bushing	Douille	Buchse	2
21	CC 01.03023	Prigioniero cilindro	Stud	Goujon	Stift	2
22	CC 140.35.06	Vite T.C.E.I. M 6x35	Screw	Vis	Schraube	1
23	CC 140.30.06	Vite T.C.E.I. M 6x30	Screw	Vis	Schraube	7
24	CC 20.03041	Spina cilindrica 6x18	Pin	Goupille	Splint	2
25	CC 12.03026	Guarnizione coperchio frizione sp. 0,5	Gasket, clutch cover	Joint, carter d'em.	Dichtung, K. gehäuse	1
26	CC 01.03048	Rivetto	Rivet	Rivet	Miet	2
27	CC 12.03035	Guarnizione carter centrali	Gasket, crankcase	Joint carter	Dichtung, K. gehäuse	1
28	CC 12.03343	Guarnizione in gomma 17x21x1,75	Rubber gasket	Joint en caoutch.	Gummidichtung	1
29	CC 140.25.06	Vite T.C.E.I. M 6x25	Screw	Vis	Schraube	3
30	CC 12.03042	Guarnizione coperchio volano	Gasket, ignition cover	Joint couvercle d'all.	Dichtung, Deckel Z.	1



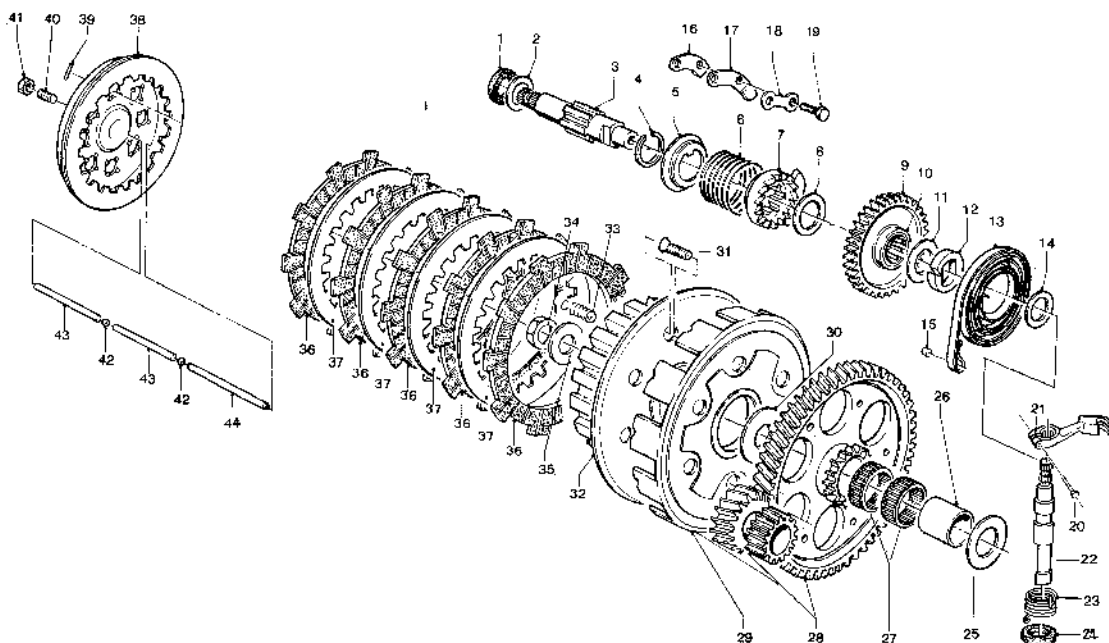
POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TA Q.TY Q.TÉ M.GE
31	CC 12.03034	Guarnizione coperchio selettore	Gasket, cover	Joint couvercle	Dichtung, Deckel	1
32	SI 20.03150	Serie anelli di tenuta	Seal ring set	Série bague d'étanch.	Dichtring Gruppe	1
32 <sup>1</sup>	CC 12.03104	Anello di tenuta 20x47x7/9 BASLSF	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	2
32 <sup>2</sup>	CC 20.03004	Anello di tenuta 25x47x9 BASLSF	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1
32 <sup>3</sup>	CC 01.07102	Anello di tenuta 14x18x3	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1
32 <sup>4</sup>	CC 01.03011	Anello di tenuta 15x24x7	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1
32 <sup>5</sup>	CC 12.09045	Anello di tenuta 20x30x5	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1
33	SI 20.03200	Gruppo guarnizioni basamento	Gasket set	Série joints	Dichtung Gruppe	1
33 <sup>1</sup>	CC 12.03025	Guarnizioni tappo carico olio	Gasket, oil filler cap	Joint bouch. de rem.	Dichtung, Öleinfüllst.	1
33 <sup>2</sup>	CC 12.03026	Guarnizione coperchio frizione sp. 0,5	Gasket, clutch cover	Joint, carter d'em.	Dichtung, K.gehäuse	1
33 <sup>3</sup>	CC 12.03031	Anello O.R.	O ring	Anneau torique	O Ring	1
33 <sup>4</sup>	CC 12.03034	Guarnizione coperchio selettore	Gasket, cover	Joint couvercle	Dichtung, Deckel	1
33 <sup>5</sup>	CC 12.03035	Guarnizione carter centrali	Gasket, crankcase	Joint carter	Dichtung, K.gehäuse	1
33 <sup>6</sup>	CC 12.03042	Guarnizione coperchio volano	Gasket, ignition cover	Joint couvercle d'all.	Dichtung, Deckel Z.	1
33 <sup>7</sup>	CC 12.03046	Guarnizione in rame 6x10x1	Gasket	Joint	Dichtung	2
33 <sup>8</sup>	CC 12.03043	Guarnizione in gomma 17x21x1,75	Rubber gasket	Joint en caoutch.	Gummidichtung	2
33 <sup>9</sup>	CC 20.08009	Anello O.R.	O ring	Anneau torique	O Ring	1
34	SI 12.03050	Coperchio selettore c.to	Cover complete	Couvercle complet	Deckel kpt.	1
35	CC 20.03007	Boccola rulli DHK 0810	Busch	Douille	Buschse	1



**CENTRO RICAMBI** SRL  
 via CIMABUE, 24/A - 50121 FIRENZE (ITALY)  
 TEL. (+39) 055-66 64 23 - FAX (+39) 055-67 00 84  
 e-mail: cr1firenze@tiscali.it



POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TÀ Q.TY Q.TÉ M.GE
1	CC 12.09045	Anello di tenuta 20x30x5	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1
2	CC 03.13028	Rondella 20x29x1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
3	CC 12.09003	Albero avviamento	Starter shaft	Arbre de démarrage	Kickstarterweile	1
4	CC 12.09136	Anello seeger SW 25	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	1
5	CC 12.09022	Scodellino	Cap	Coupelle	Teller	1
6	CC 12.09009	Molla scorrevole	Spring	Ressort	Feder	1
7	CC 12.09011	Scorrevole avviamento	Sliding gear	Pignon baladeur	Schiebrad	1
8	CC 12.09004	Rondella di rasamento 20x29x1,5	Thrust washer	Rondelle d'épaul.	Anlaufscheibe	1
9	CC 12.09019	Ingranaggio ad innesti frontali	Starter ratchet	Engrenage à rochet	Sperrad	1
10	CC 06.13135/Z	Gabbia a rulli	Needle bearing	Cage a ruelaux	Rollenkäfig	1
11	CC 03.13038	Rondella 20x22x0,8	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
12	CC 12.09007	Bussola aggancio molla	Spring guide	Bague guide-ressort	Federführung	1
13	CC 12.09008	Molla ritorno leva	Kickstarter spring	Ressort de levier	Kickstarterfeder	1
14	CC 03.13031	Rondella 15x25x1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
15	CC 12.09046	Piolo fissaggio molla avviamento	Plunger	Plongeur	Zapfen	1
16	CC 12.09012	Piastrina di fermo	Stop plate	Plaque d'arrêt	Anschlussplatte	1
17	CC 12.09013	Piastrina di stacco scorrevole	Plate	Plaque	Platte	1
18	CC 12.09014	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque d'arrêt	Sicherungsblech	1
19	CC 120.16.06	Vite T.E. M 6x16	Screw	Vis	Schraube	2
20	CC 120.20.05	Vite T.E. M 5x20	Screw	Vis	Schraube	1
21	SE 20.07104	Leva frizione	Clutch lever	Livier d'embrayage	Kupplungshebel	1
22	CC 20.07101	Albero comando frizione	Clutch drive shaft	Arbre comm. embr.	Kupplungsan. welle	1
23	CC 20.07103	Molla ritorno leva frizione	Spring	Ressort	Feder	1
24	CC 01.07102	Anello di tenuta 14x18x3	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1
25	CC 20.05202	Rondella primaria sp. 2,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
26	CC 12.05006	Distanziale primaria	Spacer	Entretoise	Distanzrohr	1
27	CC 05.05005/Z	Gabbia a rulli 25x29x13	Needle bearing	Cage à rouleaux	Rollenkäfig	6
28	SI 20.05430	Assieme trasmissione primaria	Primary transmission assy.	Ens. transmission primaire	Antriebszahnäder, kpl.	1
29	SE 20.06201	Campana frizione	Clutch housing	Carter d'embrayage	Kupplungsgehäuse	1
30	CC 05.05002A	Rondella primaria	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1

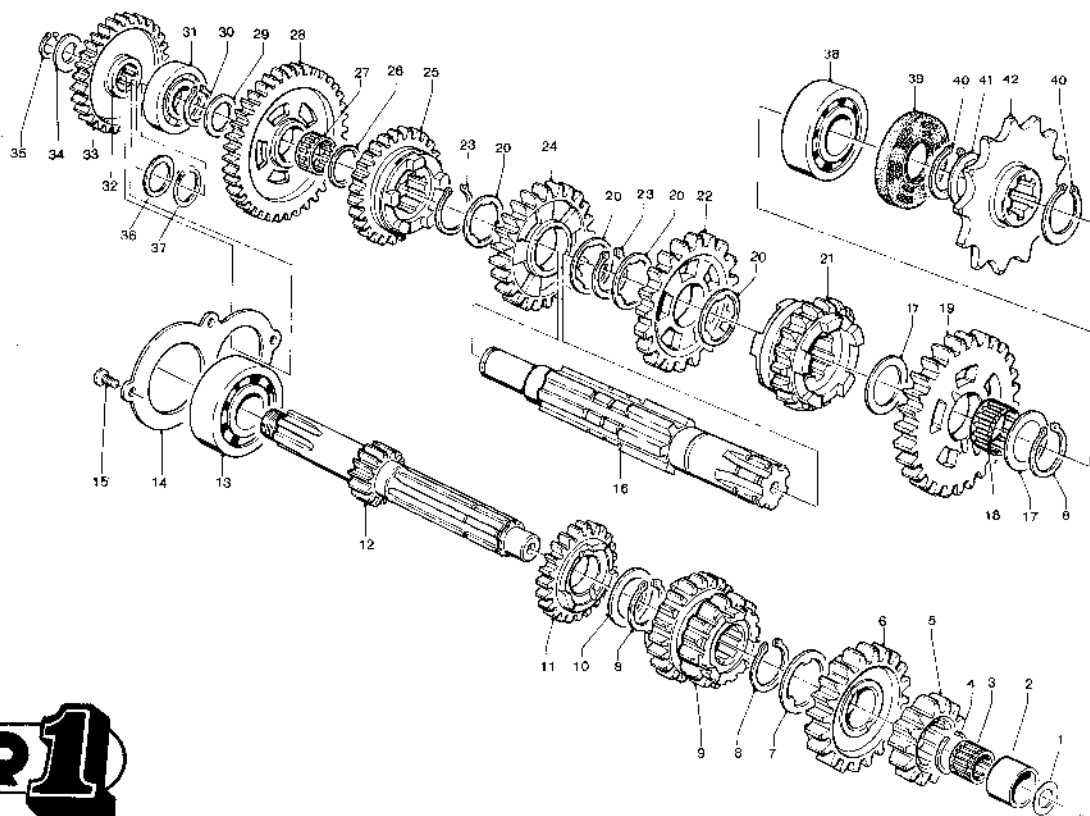


POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TÀ Q.TY Q.TE M.GE
31	CC 160.10.06	Vite T.S.E.I. M 6x10	Screw	Vis	Schraube	6
32	SE 20.06211	Mozzo frizione	Hub	Moyen	Kupplungskern	1
33	CC 20.06106	Molla frizione	Spring	Ressort	Feder	8
34	CC 100.16.08	Dado bloccaggio mozzo	Nut	Ecrou	Mutter	1
35	CC 02.05008	Molla a tazza 16,4x32x1,5	Spring	Ressort	Feder	1
36	CC 20.06002	Disco guarnito	Drive plate	Disque conducteur	Belagscheibe	5
37	CC 20.06003	Disco metallico	Driven plate	Disque intérieur	Stahlscheibe	4
38	CC 20.06010	Piatto distacco frizione	Plate	Plaque	Piatte	1
39	CC 20.06008	Rullo Ø 2,5x19,8	Roller	Rouleau	Rolle	8
40	CC 170.14.08	Vite S.T.E.I. M 8x14	Screw	Vis	Schraube	1
41	CC 100.08.05	Dado basso MB	Nut	Ecrou	Mutter	1
42	CC 01.07006	Sfera Ø 5	Ball	Bille	Kugel	2
43	CC 05.07008	Astina 56	Release rod	Tige d'embrayage	Kupplungshebel	2
44	CC 20.07008	Astina 70	Release rod	Tige d'embrayage	Kupplungshebel	1



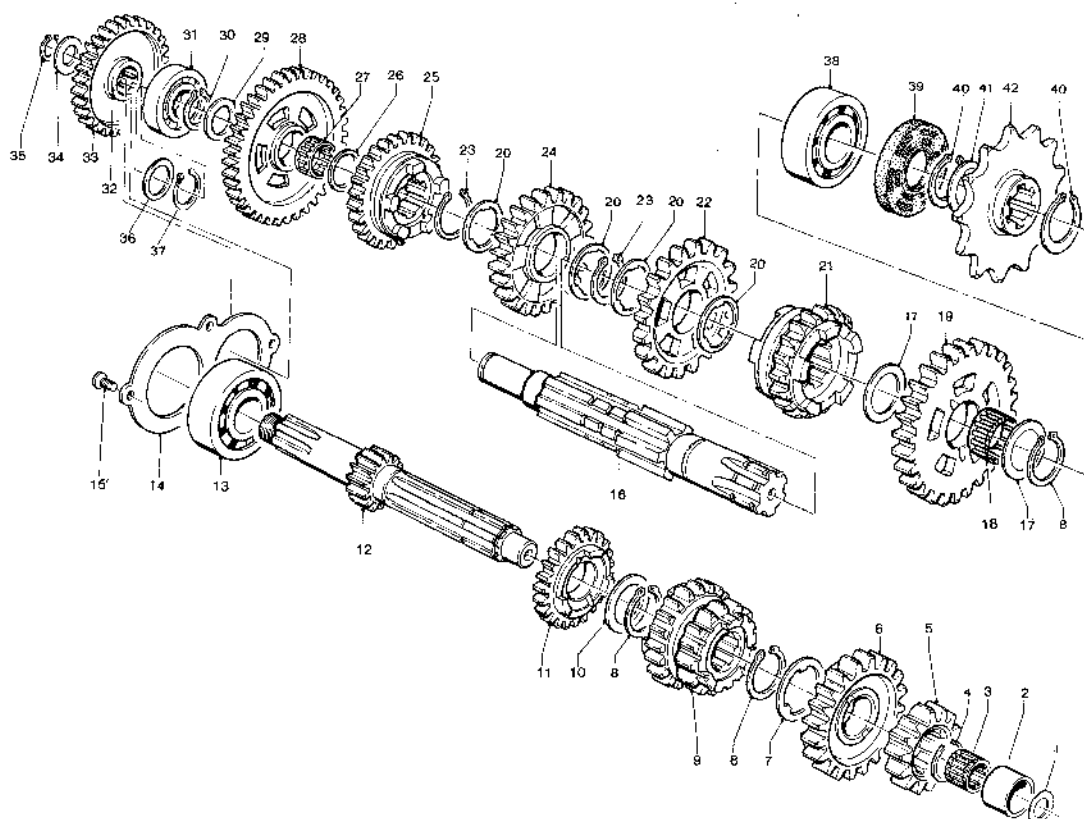
**CENTRO RICAMBI** <sup>SRL</sup>  
 via CIMABUE, 24/A - 50121 FIRENZE (ITALY)  
 TEL. (+39) 055-66 64 23 - FAX (+39) 055-67 00 84  
 e-mail: [cr1firenze@tiscali.it](mailto:cr1firenze@tiscali.it)





**VERSIONE APRILIA/GARELLI**

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TA Q.TY Q.TÉ M.GE
1	CC 20.03006	Rondella rasamento	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
2	CC 20.03005	Anello A.R.	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
3	CC 01.09002/Z	Gabbia rulli	Needle bearing	Cage à rouleaux	Rollenkäfig	1
4	CC 03.13037	Anello seeger	Retaining ring	Anneau élastique	Sicherungsring	1
5	CC 20.13405	Ingranaggio 2a. A.P.	Gear, M.S. 2nd	Pignon 2ème A.P.	Stirnrad 2. G. An. W.	1
6	CC 20.13404	Ingranaggio 6a. A.P. Aprilia	Gear, M.S. 6th	Pignon 6ème A.P.	Stirnrad 6. G. An. W.	1
6A	CC 20.13504	Ingranaggio 6A A.P. Garelli	Gear, M.S. 6th	Pignon 6ème A.P.	Stirnrad 6. G. An. W.	1
7	CC 12.03027	Rondella dentellata interna	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe	1
8	CC 03.13039	Anello seeger 20 DIN 471	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	3
9	CC 20.13403	Ingranaggio 3a. e 4a. A.P.	Gear, M.S. 3rd & 4th	Pignon 3ème et 4ème A.P.	Stirnrad 3. und 4. Gang An. W.	1
10	CC 12.13114	Rondella 20,2x27x0,8	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
11	CC 20.13402	Ingranaggio 5a. A.P.	Gear, M.S. 5th	Pignon 5ème A.P.	Stirnrad 5. G. An. W.	1
12	CC 20.13401	Albero primario nudo	Main shaft	Arbre primaire	Antriebswelle	1
13	CC 01.03006	Cuscinetto 6204 20x47x14 C3	Bearing	Roulement	Lager	1
14	CC 12.03016	Flangia ritegno cuscinetti	Flange	Fasque	Flansch	1
15	CC 160.12.06	Vite T.S.E.I. M 6x12	Screw	Vis	Schraube	4
16	CC 20.13406	Albero secondario nudo	Countershaft	Arbre secondaire	Nebenwelle	1
17	CC 03.13038	Rondella 20x28x0,8	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	2
18	CC 06.13135/Z	Gabbia a rulli	Needle bearing	Cage à rouleaux	Rollenkäfig	1
19	CC 20.13413	Ingranaggio 2a. A.S.	Gear, C.S. 2nd	Pignon 2ème A.S.	Stirnrad 2. G. Ne. W.	1
20	CC 12.13027	Rondella dentellata interna	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe	3
21	CC 20.13412	Ingranaggio A.S. Aprilia	Gear, C.S. 6th	Pignon 6ème A.S.	Stirnrad 6. G. Ne. W.	1
21A	CC 20.13512	Ingranaggio 6a. A.S. Garelli	Gear, C.S. 6th	Pignon 6ème A.S.	Stirnrad 6. G. Ne. W.	1
22	CC 20.13411	Ingranaggio 3a. A.S.	Gear, C.S. 3rd	Pignon 3ème A.S.	Stirnrad 3. G. Ne. W.	1
23	CC 03.13033	Anello seeger 22 DIN 471	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	2
24	CC 20.13409	Ingranaggio 4a. A.S.	Gear, C.S. 4th	Pignon 4ème A.S.	Stirnrad 4. G. Ne. W.	1
25	CC 20.13408	Ingranaggio 5a. A.S.	Gear, C.S. 5th	Pignon 5ème A.S.	Stirnrad 5. G. Ne. W.	1



POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TÀ Q.TY Q.TE M.GE
26	CC 01.14005	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
27	CC 03.13034/Z	Gabbia a rulli 17x21x10	Needle bearing	Cage à rouleaux	Rollenkäfig	1
28	CC 20.13407	Ingranaggio 1a. A.S.	Gear C.S. 1st	Pignon 1ère A.S.	Stirnrad 1 G. Ne. W.	1
29	CC 03.13031A	Rondella 15x25x0,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
30	CC 12.13028	Anello seeger G 15x1,5	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	1
31	CC 12.03105	Cuscinetto 15x42x13 6302 C3	Bearing	Roulement	Lager	1
32						
33	CC 20.09001	Ingranaggio intermedio avviamento	Gear	Pignon	Stirnrad	1
34	CC 03.13031	Rondella 15x25x1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
35	CC 01.09021	Anello seeger 15x1	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	1
36	CC 01.09022	Rondella 15x22x1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
37	CC 12.09021	Anello seeger 15x1,5 DIN 471	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	1
38	CC 01.03002	Cuscinetto 6304 C3 20x52x15	Bearing	Roulement	Lager	1
39	CC 12.03104	Anello di tenuta 20x47x9	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1
40	CC 12.13039	Anello seeger 1,75x20 DIN 471	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	2
41	CC 20.13040	Rasamento (Garelli)	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
42	CC 20.13033	Pignone 5/8" Z14 Aprilia	Sprocket	Pignon à chaîne	Kettenrad	1
42A	CC 20.13038	Pignone 1/2" Z17 Garelli	Sprocket	Pignon à chaîne	Kettenrad	1
43	SE 20.13410	Albero primario completo Aprilia	Main shaft complete	Arbre primaire compl.	Antriebswelle, kpl.	1
44	SE 20.13420	Albero secondario completo Aprilia	Countershaft compl.	Arbre secondaire c.	Nebenwelle, kpl.	1
45	SE 20.13510	Albero primario completo Garelli	Main shaft complete	Arbre primaire compl.	Antriebswelle, kpl.	1
46	SE 20.13520	Albero secondario completo Garelli	Countershaft compl.	Arbre secondaire c.	Nebenwelle, kpl.	1

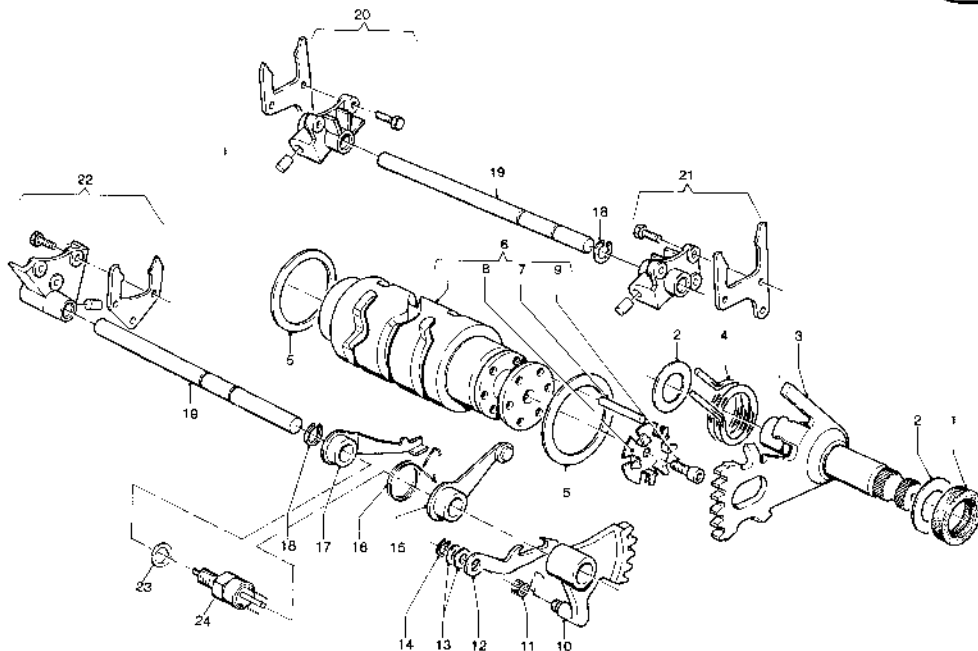


## CENTRO RICAMBI<sup>SRL</sup>

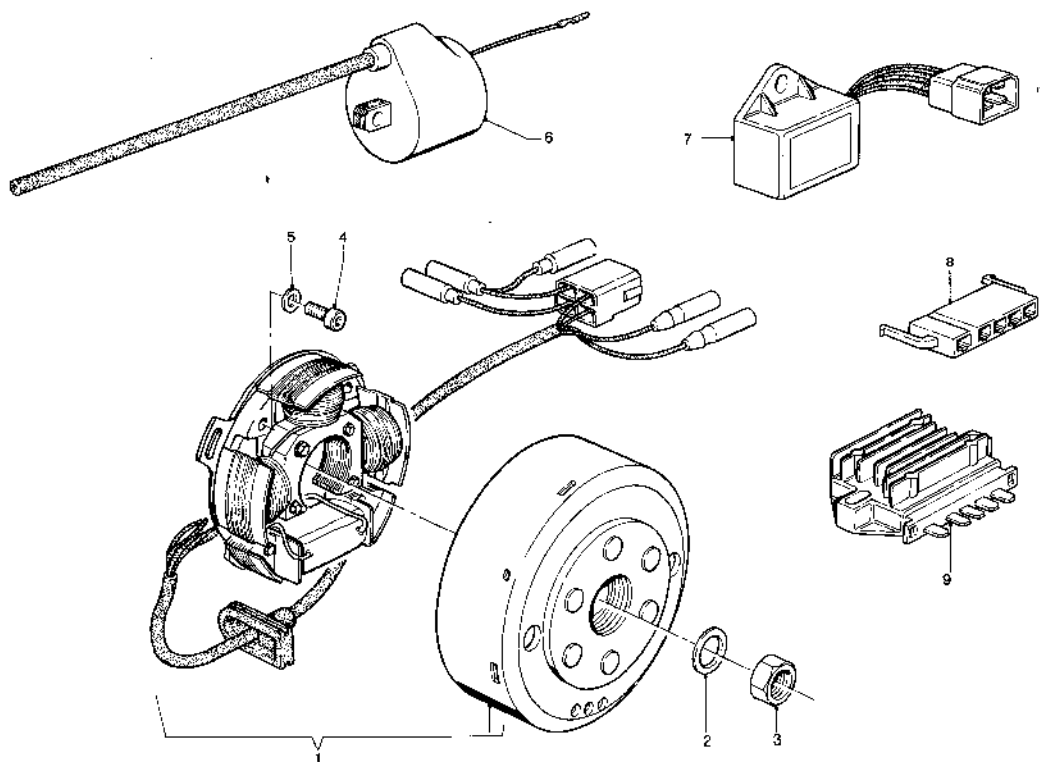
via CIMABUE, 24/A - 50121 FIRENZE (ITALY)

TEL. (+39) 055-66 64 23 - FAX (+39) 055-67 00 84

e-mail: cr1firenze@tiscali.it



POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TA Q.TY Q.TÉ M.GE
1	CC 01.03011	Anello di tenuta 15x24x7	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1
2	CC 03.13031	Rondella 15x25x1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	2
3	CC 12.14020	Albero comando cambio	Transmission shaft	Axe de boîte à vit.	Schaltwelle	1
4	CC 12.14009	Molla pedale	Spring	Ressort	Feder	1
5	CC 01.14026	Rondella di rasamento Ø 32	Thrust washer	Rondelle d'épaul.	Anlaufscheibe	2
6	SI 12.14110	Albero desmodromico completo	Cam shifter, compl.	Arbre de sélect. com.	Schaltwalze	1
7	CC 12.14002	Rullo Ø 4	Roller	Rouleau	Rolle	6
8	CC 12.14003	Molla ritegno rulli	Spring	Ressort	Feder	1
9	CC 140.12.05	Vite T.C.E.I. M 5x12	Screw	Vis	Schraube	1
10	SE 12.14035	Settore dentato	Sector	Secteur	Sektor	1
11	CC 12.14037	Molla	Spring	Ressort	Feder	1
12	SE 12.14036	Arpione	Ratchet	Rochet	Sperring	1
13	CC 12.14027	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	2
14	CC 04.14035	Anello seeger 6 DIN 471	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	1
15	CC 12.14028	Leva fissa marce	Lever	Levier	Hebel	1
16	CC 12.14034	Molla per leva fissa marce	Spring	Ressort	Feder	1
17	SE 23.14019	Leva posizione folle	Lever	Levier	Hebel	1
18	CC 03.09021	Anello seeger 10 DIN 471	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	2
19	SE 20.14011	Astina	Pin	Axe	Achse	2
20	SI 12.14120	Forchetta completa 1a./4a.	Shifter fork 1st/4th	Fourchette 1ère/4ème	Schaltgabel 1.-4.	1
21	SI 12.14130	Forchetta completa 2a./3a.	Shifter fork 2nd/3rd	Fourch. 2ème/3ème	Schaltgabel 2.-3.	1
22	SI 12.14140	Forchetta completa 5a./6a.	Shifter fork 5th/6th	Fourch. 5ème/6ème	Schaltgabel 5.-6.	1
23	CC 12.03046	Guarnizione rame 6x1	Gasket	Joint	Dichtung.	1
24	CC 23.11010	Interruttore folle	Interruptor	Interrupteur	Hinterer	1

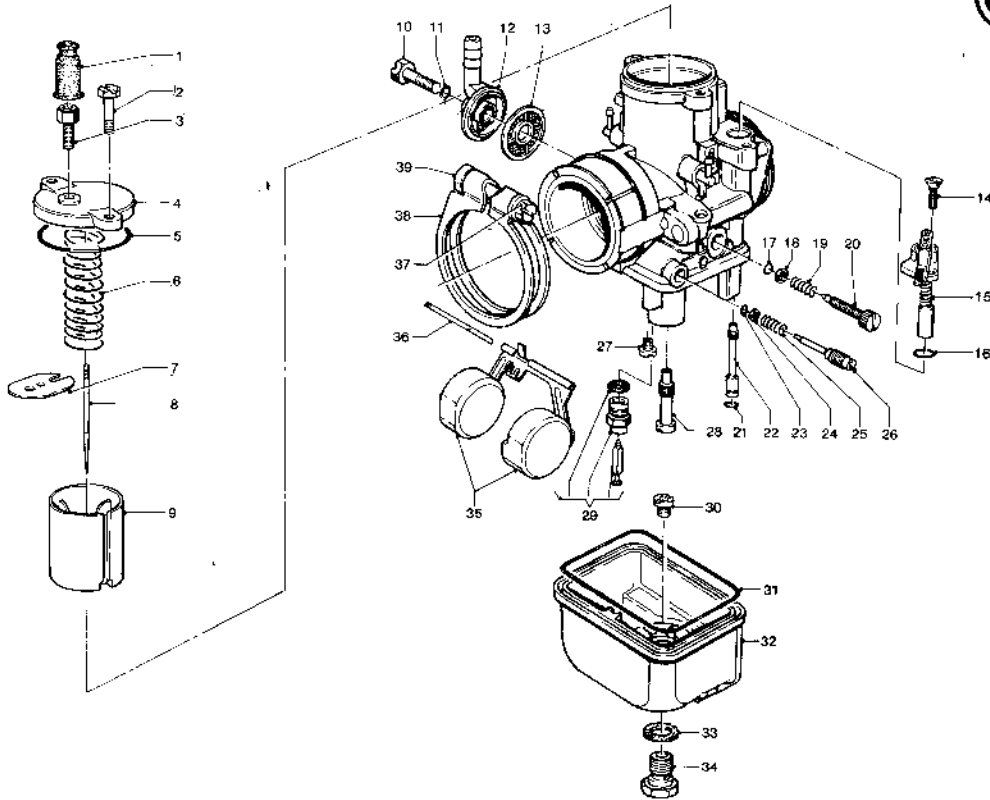


POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TA Q.TY Q.TÉ M.GE
1	CC 20.11010	Volano Kokusan F.P. 5155	Ignition complete	Allumage, complet	Zündungseite, kpl.	1
2	CC 01.11003	Rondella 13x18x1,5 DIN 6798	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
3	CC 100.12.08	Dado volano	Nut	Ecrou	Mutter	1
4	CC 140.12.05	Vite T.C.E.I. M 5x12	Screw	Vis	Schraube	3
5	CC 110.10.05	Rondella piana M5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	3
6	CC 20.11020	Bobina I.G. 3167	Coil	Bobine	Zündspule	1
7	CC 20.11030	Centralina C.U. 2122	Central	Centrale	Zentrale	1
8	CC 20.11006	Basetta porta spine per regolatore	Support	Support	Halter	1
9	CC 20.11040	Regolatore R.S. 2150	Governor	Régulateur	Regler	1

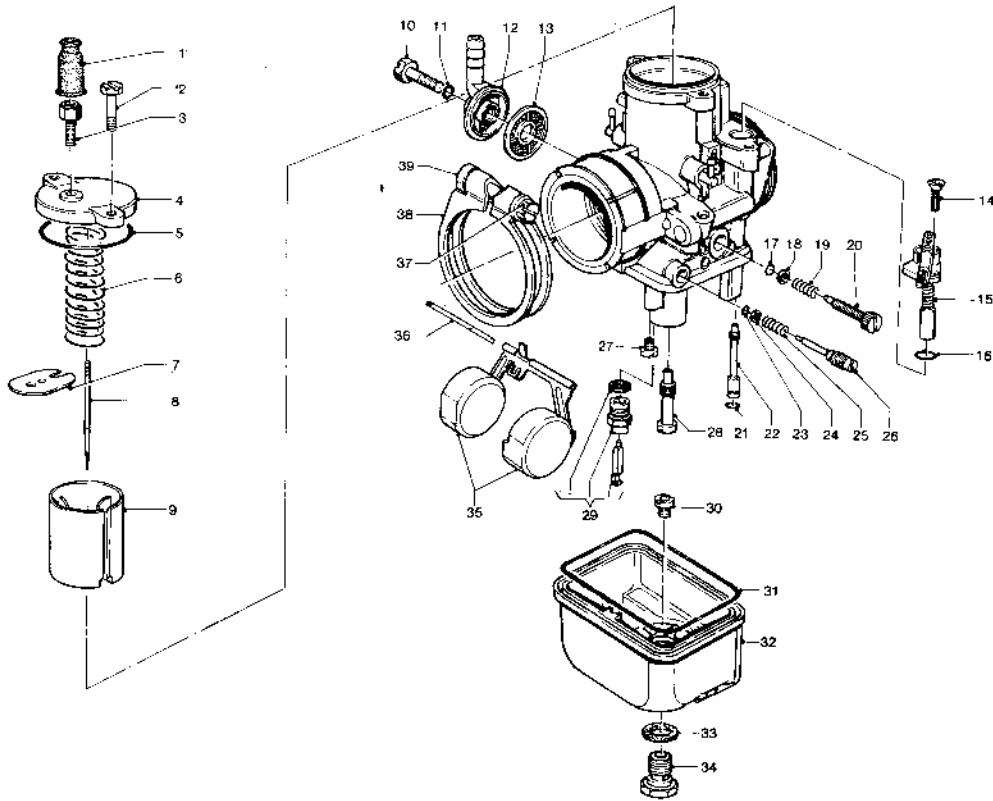


## CENTRO RICAMBI<sup>SRL</sup>

via CIMABUE, 24/A - 50121 FIRENZE (ITALY)  
TEL. (+39) 055-66 64 23 - FAX (+39) 055-67 00 84  
e-mail: cr1firenze@tiscali.it



POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE
1	CC 9010.1501	Cappuccio cavo gas	Cap. gas cable	Capuchon de câble	Gummitülle f. Gaszug	1
2	CC 9010.1504	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	2
3	CC 9010.1502	Vite tendifilo	Adjusting screw	Vis de réglage	Stellschraube	1
4	CC 9010.9372	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	1
5	CC 9010.9476	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1
6	CC 9010.9425	Molla valvola gas	Spring	Ressort	Feder	1
7	CC 9010.9375	Piastrina ritengo fermaglio	Plate	Plaque	Platte	1
8	CC 9010.X27	Spillo conico X27/2A	Metering pin	Aiguille	Düsennadel	1
9	CC 9010.9374	Valvola gas 40 (Aprilia)	Throttle valve	Tiroir des gaz	Gasschieber	1
9	CC 9010.10151	60.64 Valvola (Garelli)	Throttle valve	Tiroir des gaz	Gasschieber	1
10	CC 9010.1525	Vite fissaggio pipetta	Screw	Vis	Schraube	1
11	CC 9010.2005	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1
12	CC 9010.1523	Pipetta raccordo tubo benzina	Connecting lid	Bouchon de raccord	Anschlussdeckel	1
13	CC 9010.1522	Filtro benzina	Screen	Tamis	Sieb	1
14	CC 9010.1508	Vite fiss. dispositivo avv.	Screw	Vis	Schraube	1
15	CC 9010.1534	Dispositivo avviamento	Starter device	Dispositif de starter	Starter	1
16	CC 9010.1528	Guarnizione dispositivo avviamento	Gasket	Joint	Dichtung	1
17	CC 9010.1521	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1
18	CC 9010.1520	Rondella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
19	CC 9010.1518	Molla vite valvola gas	Spring	Ressort	Feder	1
20	CC 9010.1519	Vite reg. valvola gas	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	1
21	CC 9010.1527	Guarnizione getto avviamento	Gasket	Joint	Dichtung	1
22	CC 9010.700	Getto avviamento 70	Starter jet	Gicleur de starter	Starterdüse	1
23	CC 9010.1517	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1
24	CC 9010.1516	Rondella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
25	CC 9010.1515	Molla vite minimo	Spring	Ressort	Feder	1
26	CC 9010.1518	Vite reg. miscela minimo	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	1
27	CC 9010.055	Getto minimo da 55	Idle jet	Gicleur ralenti	Leoriaufdüse	1
28	CC 9010.266BN	Polverizzatore 266 BN (Aprilia)	Atomizer	Pulvérisateur	Zerstäuber	1
28	CC 9010.270BN	Polverizzatore 270 BN (Garelli)	Atomizer	Pulvérisateur	Zerstäuber	1



POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TÀ Q.TY Q.TÉ M.GE
29	CC 9010.1100	Valvola a spillo	Float valve assy	Pointeau complet	Schwimmernadel	1
30	CC 9010.102	Getto massimo 102 (Aprilia)	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	1
30	CC 9010.105	Getto massimo 105 (Garelli)	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	1
31	CC 9010.9424	Guarnizione vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung	1
32	CC 9010.9426	Vaschetta	Float bowl	Cuve	Schwimmergehäuse	1
33	CC 9010.6266	Guarnizione tappo	Gasket	Joint	Dichtung	1
34	CC 9010.6267	Tappo fissaggio vaschetta	Plug	Bouchon	Stopfen	1
35	CC 9010.9010	Galleggiante gr. 8	Float	Flotter	Schwimmerstift	1
36	CC 9010.7346	Perno galleggiante	Float pin	Axe de flotter	Schwimmerstift	1
37	CC 9010.8127	Vite	Screw	Vis	Schraube	1
38	CC 9010.8142	Anello	Ring	Anneau	Ring	1
38	CC 20.10110A	Carburatore PHBH 28 AS tipo Aprilia	Carburettor	Carburateur	Vergaser	1
38	CC 20.10110G	Carburatore PHBH 28 BS tipo Garelli	Carburettor	Carburateur	Vergaser	1

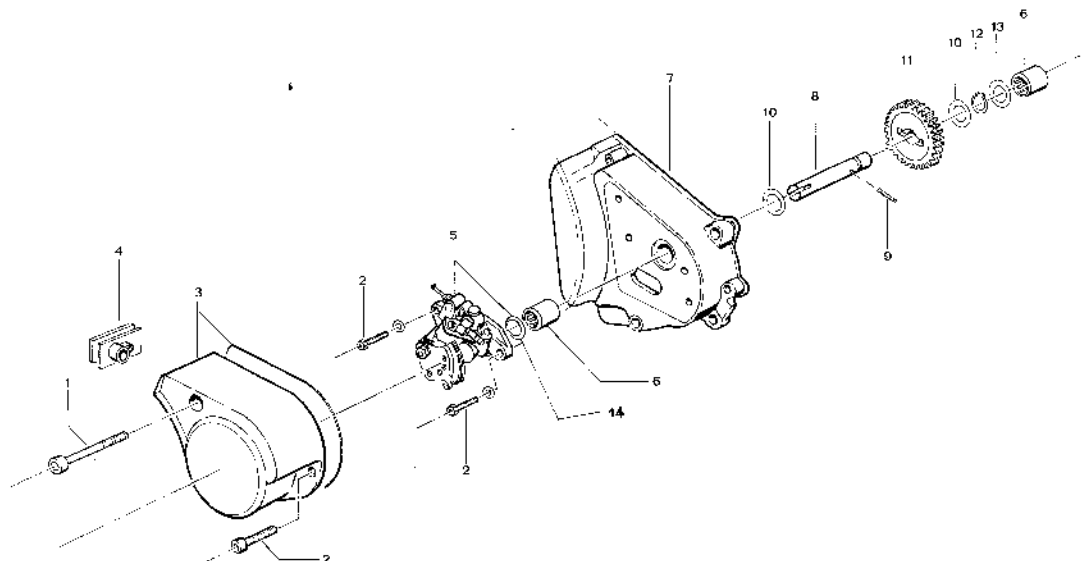


**CENTRO RICAMBI** <sup>SRL</sup>

via CIMABUE, 24/A - 50121 FIRENZE (ITALY)

TEL. (+39) 055-66 64 23 - FAX (+39) 055-67 00 84

e-mail: [cr1firenze@tiscali.it](mailto:cr1firenze@tiscali.it)



POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE
1	CC 140.45.05	Vite T.C.E.I. M 5x45	Screw	Vis	Schraube	1
2	CC 140.15.05	Vite T.C.E.I. M 5x15	Screw	Vis	Schraube	3
3	CC 20.08010	Coperchio pompa	Cover	Couvercle	Dekel	1
4	CC 20.08012	Gommino	Grommel	Guide cable	Kabelführung	1
5	CC 20.08020	Miscelatore	Oil pump	Pompa à huile	Öl Pumpe	1
6	CC 20.03007	Boccola rulli	Busch	Douille	Buschse	1
7	SI 20.03018	Coperchio frizione c.to	Grommel c.to	Couvercle c.to	Dekel c.to	1
8	SE 20.08001	Albero pompa	Shaft	Arbre	Welle	1
9	CC 20.06008	Rullo 2,5x19,8	Roller	Rouleau	Rolle	1
10	CC 20.08003	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	2
11	CC 20.08006	Ingranaggio pompa	Gear	Pignon	Zahnrad	1
12	CC 20.08004	Seeger Ø 8	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring	1
13	CC 20.08002	Rondella 8x24x1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1
14	CC 20.08009	Anello O.R.	O Ring	Anneau torique	O Ring	1



## CENTRO RICAMBI<sup>SRL</sup>

via CIMABUE, 24/A - 50121 FIRENZE (ITALY)

TEL. (+39) 055-66 64 23 - FAX (+39) 055-67 00 84

e-mail: [cr1firenze@tiscali.it](mailto:cr1firenze@tiscali.it)